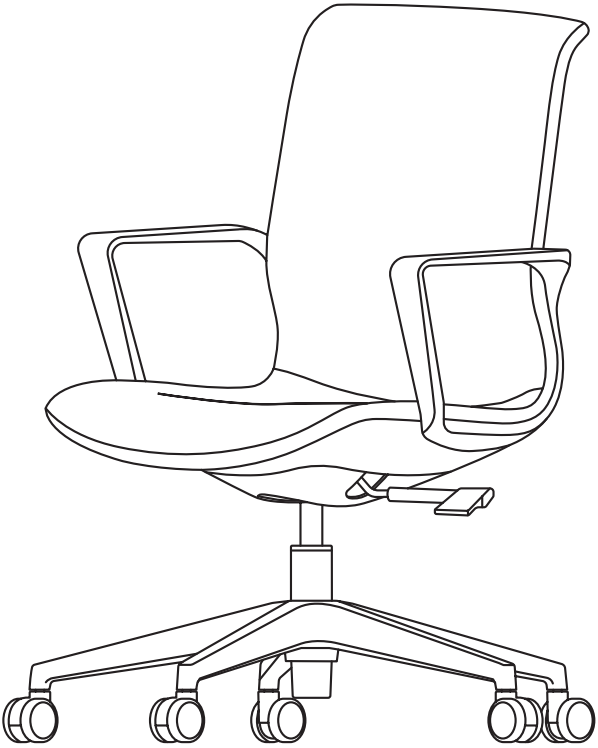
ofinto

Ergonomischer Stuhl Flex

Bedienungsanleitung
User Manual
Mode d‘emploi
Instruzioni per l‘Uso



Deutsch

English

Français

Italiano

DANKE!

THANK YOU!

Thank you for choosing the ofinto ergonomic chair Flex! It provides you with the optimal conditions for dynamic sitting and healthy working. The ergonomic chair Flex combines ergonomics with comfort and enables a healthy posture while sitting. However, only if your chair is correctly assembled, configured and customized can it fulfill all ergonomic aspects. This User Manual is intended to help you with these settings.

Your feedback is important to us! Please leave us your rating for the ofinto ergonomic chair Flex online at www.ofinto.ch. If you have any questions, comments or suggestions for improvement, please contact us at any time via our online customer service.

And now, enjoy sitting!

WARNING!

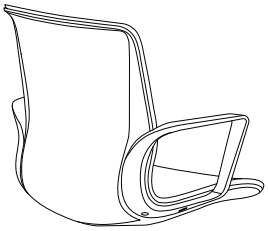
Please read the instructions and safety precautions carefully before using the office chair. Keep the assembly instructions for further use. If you pass on the swivel chair to a third party, make sure to include these assembly instructions.

ofinto ag assumes no liability for damage caused by the improper use of the office chair.

DELIVERY CONTENTS

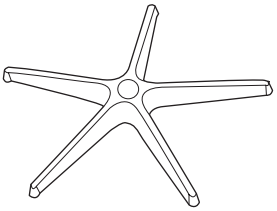
COMPONENTS & TOOLS

Ⓐ Seat

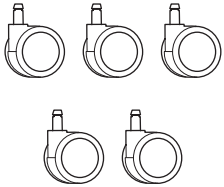


Ⓑ Gas spring

Ⓒ Footbase



Ⓓ Castors

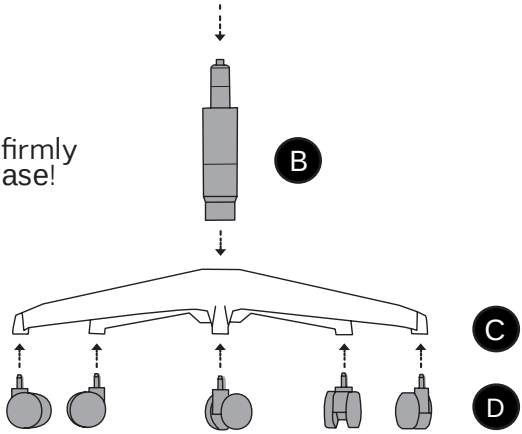


E

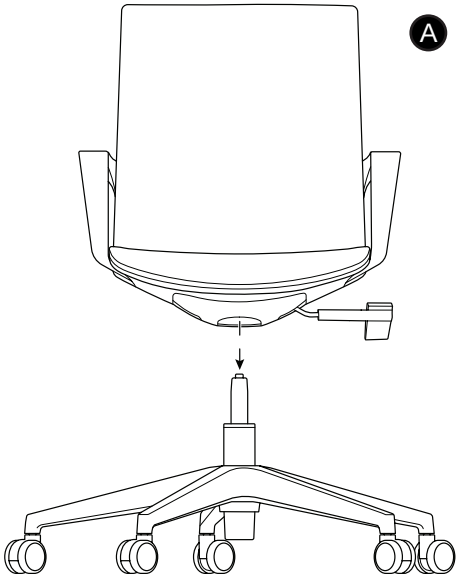
ASSEMBLY

Step 1

Press castors firmly into the footbase!



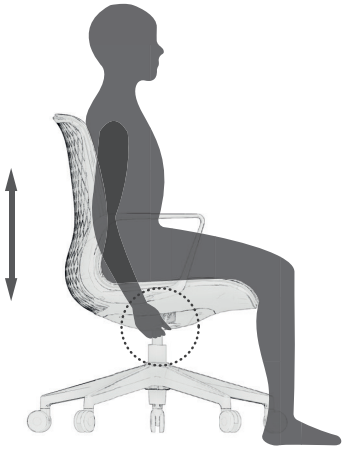
Step 2

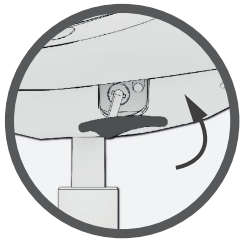


E

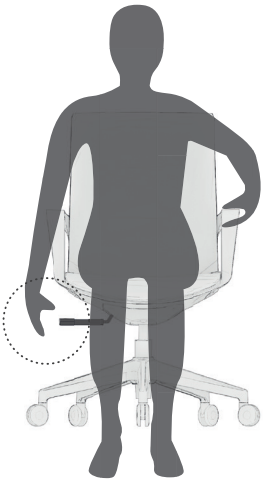
CONTROLS

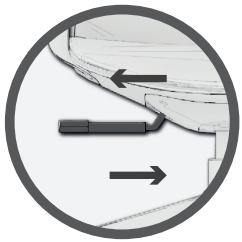
SEAT HEIGHT





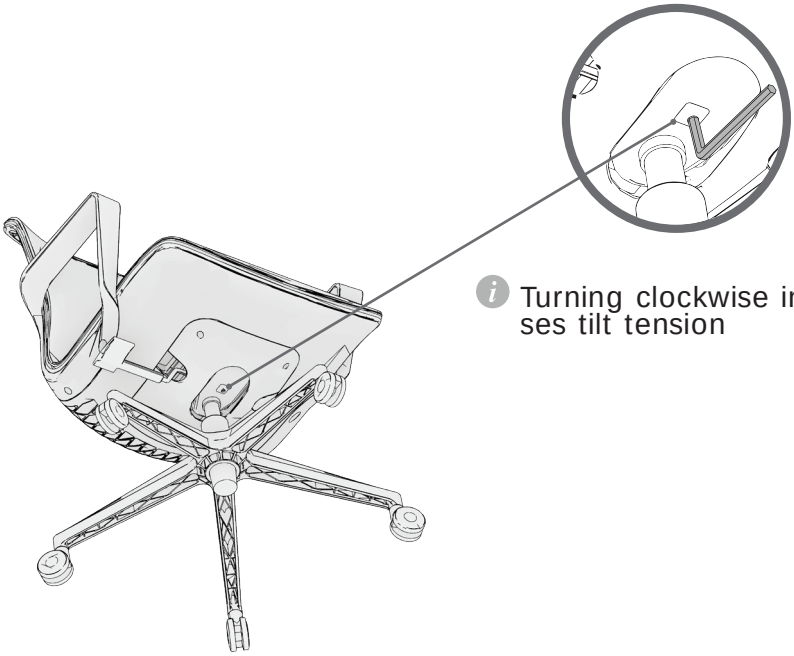
BLOCK





E

TILT TENSION



Turning clockwise increases tilt tension

E

CORRECT SETUP

You can adjust the swivel chair in seat height, backrest inclination and tilt tension. This enables you to achieve an ergonomic sitting position. An upright sitting posture strengthens your spine. Make sure that you place your legs at an angle of slightly more than 90° and your feet completely on the floor. The **seat height** is correctly adjusted when your knee is slightly lower than your hip.

To lock the seat tilt, move the switch on the right side inward while in an upright seating position.

In general, it is healthier to move while sitting, i.e. to set the **backrest** of your chair to move. This additional movement can help to prevent negative effects from sitting permanently. When adjusting the **resistance**, make sure that contact with the backrest is always maintained. At the ideal resistance setting, the backrest holds your back evenly when leaning back and provides comfortable support with a light pressure on the way forward.

You can adjust the tilt tension using the provided Allen key. To do so, operate the screw located beneath the chair. Turning the screw clockwise increases the tilt tension, while turning it counterclockwise decreases the tilt tension.

PRODUCT SPECIFICATIONS

WEIGHT & DIMENSIONS

Product weight:	approx. 10 kg
Max. load:	130 kg
Chair height:	min. 88.5 cm
	max. 98.5 cm
Seat height:	min. 43 cm
	max. 53 cm
Seat depth:	min. 45 cm
Backrest:	46 cm x 45 cm (W x H)

SPECIFICATIONS

- Universal castors for hard and soft floors
- Adjustable seat height
- Optional armrests
- Adjustable tilt tension
- Lockable in upright sitting position
- Made of highest quality materials
- Class 4 gas spring with a stroke of approx. 10 cm (TÜV LGA tested according to DIN EN 16955:2017)

SAFETY INSTRUCTIONS AND HAZARD WARNINGS

Only trained technicians may work on or replace gas springs for adjusting the seat height. They may never be replaced or repaired independently by the user. In case of independent repairs, liability and warranty claims expire. In addition, personal injury and damage to property may occur. ofinto ag does not accept any liability for damage caused by improper or incorrect use.

The office swivel chair is designed exclusively as a seating option for individual persons with a maximum weight load of 130 kg. It must never be used as a substitute for a ladder, as a stand, as a gymnastics apparatus for children or similar.

Proceed carefully during installation and follow these installation instructions. Improper assembly, as well as failure to comply with or disregard the instructions and warnings regarding the use of this product may result in damage to property and/or injury.

Place the swivel chair indoors only and always place it on a level and dry floor. Plastic and metal react to stress and temperature influences by expanding and contracting. Check all screw connections regularly and tighten them if necessary. Loose screw connections can lead to personal injury. Do not use the swivel chair if screw connections have become loose or if the metal or plastic parts are deformed, cracked or otherwise damaged.

The chair is equipped with high-quality polyutherane castors. These are suitable for hard as well as soft floors. For particularly delicate floors we recommend the use of a floor protection mat. ofinto is not liable for any damage to the floor.

Do not have the swivel chair dismantled by non-instructed persons. This can lead to injury or damage.

Do not expose the swivel chair to weather conditions, e.g. rain. Protect the office chair from direct sunlight, otherwise the color of the textiles may change. Also remember that zippers, sharp-edged buttons or rivets on garments may cause damage to the cover.

Individual parts such as armrests or castors may only be replaced independently after consultation with the ofinto customer service.

CARE INSTRUCTIONS

CLEANING

A vacuum cleaner can be used to remove dust and lint from the cover. Use a damp soft cloth and a mild, neutral detergent to treat stains on the cover and the surface. For stubborn stains please consult a specialist.

Use a dry cloth to remove dust and dirt from the underside of the seat, the back of the backrest and the base. Use a glass cleaner to treat stains on the polished aluminium. Polish dry after cleaning.

Do not use aggressive cleaning agents, hard brushes, sharp or metallic cleaning objects such as knives, metal sponges and the like. These can damage the surfaces.

Never clean the gas pressure spring.

MAINTENANCE

Occasionally remove dust and carpet fluff from the castors to ensure that the castors can move.

Regularly check all screw connections for tightness and tighten them if necessary. Loose screw connections impair safety and there is a risk of injury.

E

Before using or storing the swivel chair again, wait until all parts are completely dry or dry them with a dry cloth.

STORING AND DISPOSAL

STORING

All parts must be completely dry before storing.

Always store the office chair in a dry place, protected from dust and inaccessible to children.

DISPOSAL

Keep packaging materials away from children and recycle them in the interest of environmental protection. Add cardboard and paperboard to the waste paper, foils to the recyclable material collection.

When the chair is no longer of use, contact your local waste disposal service for information on environmentally friendly disposal. By disposing of the chair separately, you can help reduce waste and reduce potential negative impact on human health and the environment.

MERCI !

Merci d'avoir choisi la chaise ergonomique ofinto Flex ! Elle vous créer des conditions optimales pour une position assise saine. La chaise Flex combine ergonomie et confort et permet une bonne posture en position assise. Seule une chaise de bureau correctement construite, ajustée et personnalisée telle que la chaise Flex permet de répondre à tous les aspects ergonomiques. Ce manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à configurer ces fonctions.

Votre avis est important pour nous ! N'hésitez pas à nous partager votre expérience de la chaise ergonomique Flex de l'ofinto à l'adresse www.ofinto.ch. Si vous avez des questions, des commentaires ou des suggestions d'amélioration, veuillez nous contacter à tout moment via notre service clientèle en ligne.

Maintenant, profitez de votre siège !

⚠ ATTENTION !

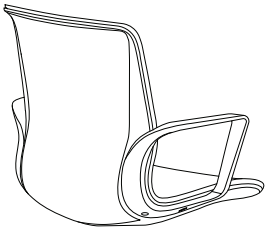
Veuillez lire attentivement les instructions et les mesures de sécurité avant d'utiliser le siège de bureau. Conservez les instructions de montage pour des utilisations futures. Si vous transmettez le siège à des tiers, veillez inclure ces instructions de montage.

Veuillez noter aussi que ofinto ag n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée du siège.

CONTENU DE LA LIVRAISON

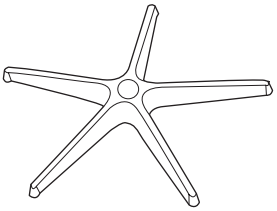
COMPOSANTS & OUTILS

Ⓐ Siège

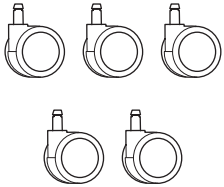


Ⓑ Vérin à gaz

Ⓒ Piétement



Ⓓ Roulettes

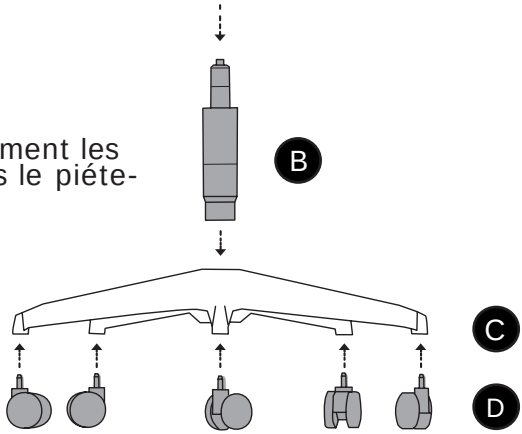


F

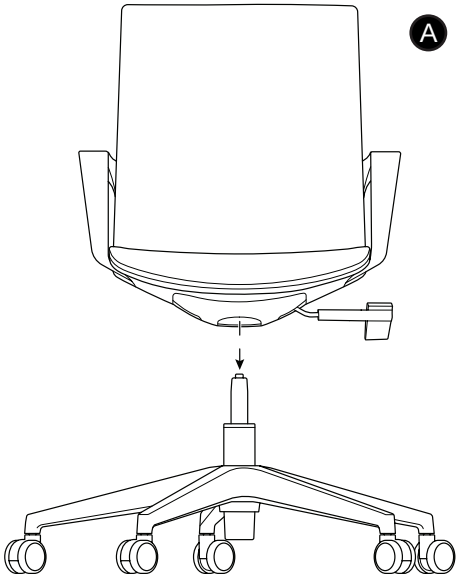
MONTAGE

Étape 1

i Insérez fermement les roulettes dans le piétement !



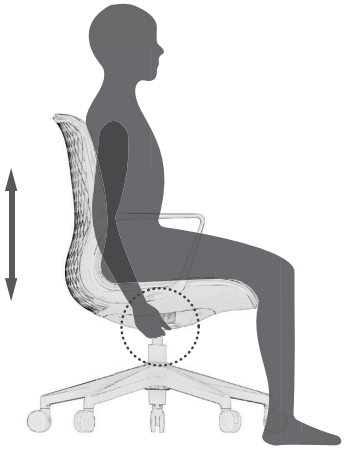
Étape 2

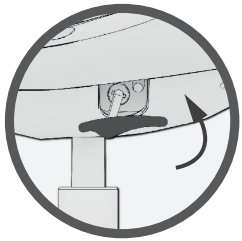


F

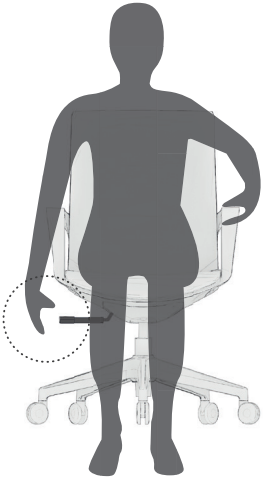
RÉGLAGES

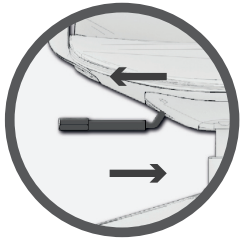
HAUTEUR





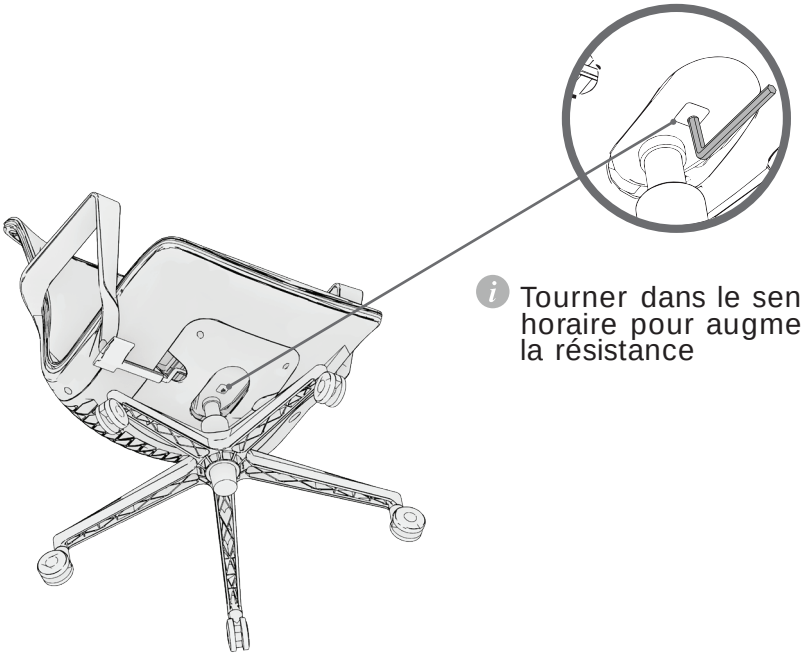
INCLINAISON





F

RÉSISTANCE



Tourner dans le sens horaire pour augmenter la résistance

F

RÉGLAGES CORRECTS

Vous pouvez régler la hauteur, l'inclinaison de l'assise, ainsi que la résistance de l'inclinaison, vous permettant d'obtenir une position assise ergonomique. Une posture assise droite renforce votre colonne vertébrale. Veillez à placer vos jambes dans un angle légèrement supérieur à 90° tout en gardant vos pieds posés à plat sur le sol. La **hauteur** du siège est correctement réglée lorsque votre genou est légèrement plus bas que votre hanche.

Pour verrouiller l'inclinaison, déplacez le commutateur situé sur le côté droit vers l'intérieur lorsque vous êtes bien assis.

En général, comme il est généralement plus sain de rester en mouvement, même installé sur une chaise, nous vous conseillons de réglez le **dossier** de votre chaise afin qu'il soit mobile. Cela peut aider à prévenir les effets néfastes inhérent à une position assise immobile de longue durée. Lorsque vous réglez la **résistance**, veillez à toujours maintenir le contact avec le dossier. Avec un réglage de résistance idéal, le dossier maintiendra votre dos de manière uniforme lorsque vous vous inclinez et vous fournira un soutien confortable avec une légère pression lorsque vous avancez.

Vous pouvez régler la résistance à l'aide de la clé Allen fournie. Pour ce faire, actionnez la vis située sous le fauteuil. Si vous tournez la vis dans le sens horaire, vous augmentez la résistance du dossier, tandis que si vous la tournez dans le sens inverse, vous diminuez la résistance.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

POIDS & DIMENSIONS

Poids du produit:	env. 10 kg
Charge maximale:	130 kg
Hauteur de la chaise:	min. 88.5 cm
	max. 98.5 cm
Hauteur du siège:	min. 43 cm
	max. 53 cm
Profondeur du siège:	min. 45 cm
Dossier:	46 cm x 45 cm (L x H)

SPÉCIFICATIONS

- Roulettes universelles pour sols durs et souples
- Réglable en hauteur de l'assise
- Accoudoirs en option
- Réglage de la résistance à l'inclinaison
- Blocage en position assise
- Finition avec des matériaux de haute qualité
- Vérin à gaz de classe 4 - course env. 10 cm (testé par le TÜV LGA selon la norme DIN EN 16955:2017)

F

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS SUR LES DANGERS ÉVENTUELS

Seul le personnel qualifié est autorisé à procéder à la réparation ou au remplacement des vérins à gaz pour le réglage de la hauteur du siège. Il ne doit jamais être remplacé ou réparé de manière autonome. Au cas où des réparations auraient été faites par vos propres soins, notre responsabilité ainsi que notre devoir de garantie prennent fin, et des dommages corporels ou matériels peuvent survenir. ofinto ag décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Le siège pivotant est exclusivement conçu comme siège avec une charge maximale de 130 kg pour une seule personne. Il n'est pas adapté à être utilisé comme substitut à une échelle, chevalet, jouet pour enfants ou autres usages non prévu.

Lisez la notice de montage attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant de monter et d'utiliser le siège pivotant. Une installation incorrecte, ainsi que le non-respect ou l'inobservation des instructions et des avertissements concernant l'utilisation de ce produit, peuvent entraîner des dommages matériels et/ou des blessures.

Placez le siège pivotant uniquement dans des pièces intérieures et posez-le toujours sur un sol plat et sec. Le plastique et le métal réagissent aux chocs et aux changements de température en se dilatant et se contractant. Vérifiez régulièrement le serrage de toutes les vis et corrigez si nécessaire. Des vis mal serrées pourraient causer des dommages aux personnes. N'utilisez plus le siège pivotant si des vis sont desserrées ou si les pièces métalliques ou en plastique présentent des déformations, des fissures ou d'autres dommages.

La chaise est équipée de roulettes en polyuréthane de haute qualité. Elles sont adaptées aux sols durs et souples. Pour les sols particulièrement délicats, nous recommandons l'utilisation d'un tapis de protection. ofinto décline toute responsabilité en cas de dommages causés au sol.

Ne laissez pas une personne non formée démonter le siège pivotant. Cela peut entraîner des blessures ou des dommages.

N'exposez pas le siège pivotant à des influences météorologiques comme la pluie. De plus, protégez la chaise de bureau de la lumière directe du soleil, sinon la couleur des textiles peut changer. N'oubliez pas que les fermetures éclair, les boutons à bords tranchants ou les rivets des vêtements peuvent éventuellement endommager le revêtement.

Les pièces individuelles telles que les accoudoirs ou les roulettes ne peuvent être remplacées de manière autonome qu'après consultation du service clientèle d'ofinto.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE

Un aspirateur suffit afin d'éliminer la poussière et les peluches sur le revêtement. Utilisez un chiffon doux humide et un produit d'entretien doux et neutre pour nettoyer d'éventuelles taches sur le revêtement. En cas de taches tenaces, demandez conseil à un spécialiste.

Utilisez un chiffon sec pour enlever la poussière et la saleté située sous le siège et sur le dossier ainsi que sur le tourniquet. Utilisez un nettoyant pour vitres pour nettoyer d'éventuelles taches sur l'alu- minium poli. Frottez ensuite avec un chiffon sec.

N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, des brosses dures, des ustensiles de nettoyage tranchants ou métalliques tel qu'un couteau, une éponge métallique dure ou similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces. Ne nettoyez jamais le vérin à gaz.

ENTRETIEN

Nettoyez de temps en temps les roulettes de la poussière et des peluches de tapis pour vous assurer que les roulettes restent mobiles.

Vérifiez régulièrement si toutes les vis sont bien serrées et resserrez les si tel n'est pas le cas. Des vis mal serrées peuvent compromettre votre sécurité, et comporte un risque de blessure.

Avant d'utiliser le siège pivotant à nouveau ou de le ranger, attendez que toutes les pièces soient totalement sèches ou séchez-les avec un chiffon sec.

RANGEMENT ET RECYCLAGE

RANGEMENT

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

Conservez le siège pivotant dans un endroit sec, protégé de la poussière et inaccessible pour les enfants.

RECYCLAGE

Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et privilégiez leur élimination en faisant du recyclage dans l'intérêt de la protection de l'environnement. Mettez le carton et le papier dans la collecte de papier usagés et les films plastique dans la collecte de recyclage appropriée.

Quand la chaise aura poussé son dernier souffle, renseignez-vous auprès de votre service local de gestion des déchets afin d'assurer sa prise en charge dans le respect de l'environnement. En éliminant les différents éléments de la chaise séparément, vous contribuez à réduire les déchets et à limiter d'éventuels effets néfastes sur la santé humaine et sur l'environnement.

GRAZIE!

Grazie per aver selezionato la sedia ergonomica Flex di ofinto! Con essa si creano le condizioni ottimali per una seduta dinamica e per un lavoro sano. La sedia ergonomica Flex combina l'ergonomia con il comfort e consente una postura sana durante la seduta. Solo una seduta correttamente regolata e adattata alle esigenze delle singole persone soddisferà ogni aspetto ergonomico. Questo manuale d'uso ha lo scopo di aiutarvi con queste impostazioni.

Il vostro feedback è importante per noi! Lasciateci la vostra valutazione della sedia ergonomica Flex di ofinto all'indirizzo www.ofinto.ch. Se avete domande, commenti o suggerimenti per migliorare, contattateci in qualsiasi momento tramite il nostro servizio clienti online.

Non ci resta che augurarvi che sedervi sia sempre piacevole e confortevole!

⚠ ATTENZIONE!

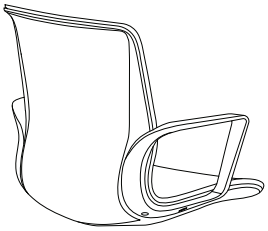
Leggere attentamente le istruzioni e le precauzioni di sicurezza prima di utilizzare la sedia da ufficio. Conservare le istruzioni di montaggio per utilizzi futuri. Se si cede la sedia girevole a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni di montaggio.

ofinto ag non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio della sedia da ufficio.

PORTATA DI CONSEGNA

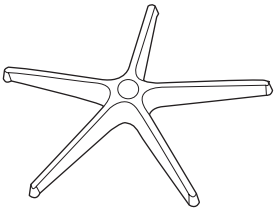
COMPONENTI & ATTREZZO

Ⓐ Sedile

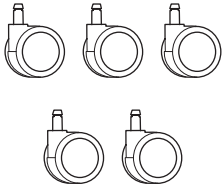


Ⓑ Molla a gas

Ⓒ Piede a croce



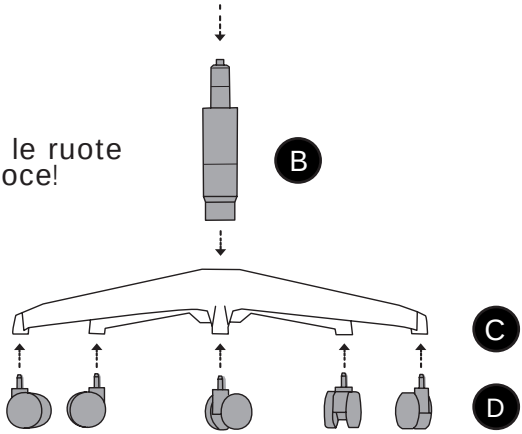
Ⓓ Route



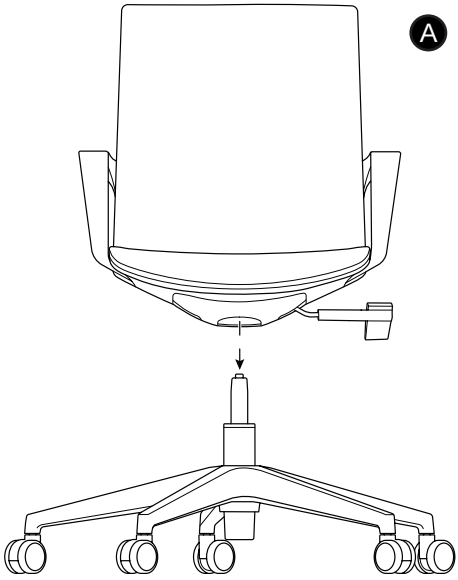
MONTAGGIO

Passo 1

i Premete bene le ruote nel piede a croce!

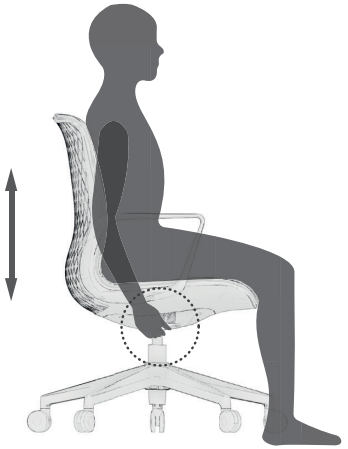


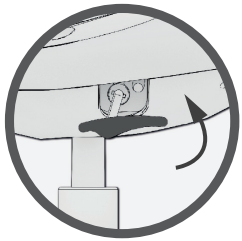
Passo 2



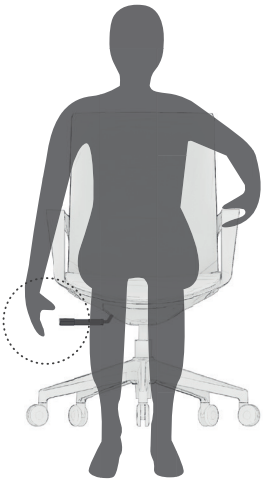
REGOLAZIONI

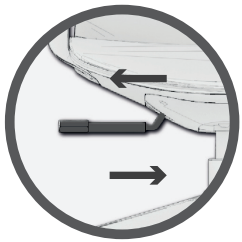
ALTEZZA





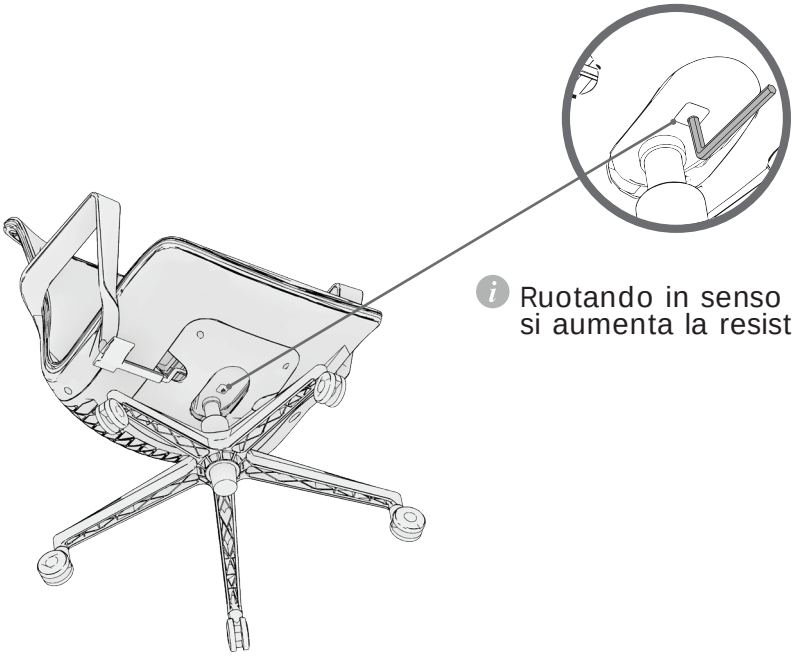
BLOCCARE





I

RESISTENZA



Ruotando in senso orario si aumenta la resistenza

REGOLAZIONI CORRETTE

È possibile regolare l'altezza del sedile, l'inclinazione e la resistenza all'inclinazione della poltrona girevole. Questo permette di ottenere una postura seduta ergonomica. Una postura eretta rafforza la colonna vertebrale. Assicuratevi di posizionare le gambe ad un angolo leggermente superiore a 90° e i piedi completamente a terra. L'altezza del sedile è correttamente regolata quando il ginocchio è leggermente più basso dell'anca.

Per bloccare l'inclinazione del sedile, spostate l'interruttore sul lato destro verso l'interno mentre siete seduti in posizione eretta.

In generale, è più salutare muoversi quando si è seduti, quindi impostate lo schienale della vostra sedia per consentire movimento. Questo movimento aggiuntivo può aiutare a prevenire gli effetti negativi di una seduta prolungata. Quando regolate la resistenza, assicuratevi di mantenere sempre il contatto con lo schienale. Con la resistenza impostata in modo ideale, lo schienale supporta la vostra schiena in modo uniforme mentre vi inclinate e offre un confortevole supporto con una leggera pressione mentre vi spingete in avanti.

È possibile regolare la resistenza utilizzando la chiave a brugola fornita. Per farlo, azionate la vite situata sotto la sedia. Ruotando la vite in senso orario si aumenta la resistenza del sedile, mentre ruotando la vite in senso antiorario si diminuisce la resistenza.

I

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

PESO E DIMENSIONI

Peso del prodotto:	ca. 10 kg
Carico massimo:	130 kg
Altezza della sedida:	min. 88.5 cm
	max. 98.5 cm
Altezza da seduti:	min. 43 cm
	max. 53 cm
Profondità de seduti:	min. 45 cm
Schienale:	46 cm x 45 cm (L x A)

SPECIFICHE

- Ruote universali per pavimenti duri e morbidi
- Altezza del sedile regolabile
- Braccioli opzionali
- Resistenza all'inclinazione regolabile
- Bloccabile in posizione di seduta eretta
- Realizzato con materiali di altissima qualità
- Molla a gas classe 4 con corsa di ca. 10 cm (testata dal TÜV LGA secondo la norma DIN EN 16955:2017)

AVVERTENZE DI SICUREZZA E DI PERICOLO

La manipolazione e sostituzione delle molle a gas compressione per la regolazione dell'altezza del sedile può essere effettuata solo da personale addestrato e qualificato. Non deve mai essere sostituito o riparato in modo indipendente. In caso di riparazioni in proprio si annulla ogni diritto di garanzia e in particolare potrebbero verificarsi danni a persone e cose. ofinto ag non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

La sedia girevole è concepita esclusivamente come possibilità di seduta per una sola persona con un peso massimo di 130 kg. Non dev'essere utilizzata come sedia, sgabello o cavallina per bambini.

Procedere al montaggio con cura e attenersi alle presenti istruzioni di montaggio. Un'installazione non corretta, così come il mancato rispetto o l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze relative all'uso di questo prodotto possono causare danni alle cose e/o lesioni.

Posizionare la sedia girevole solo in ambienti interni e sempre su un pavimento piano e asciutto Plastica e metallo reagiscono a sollecitazioni ed escursioni termiche dilatandosi e restringendosi. Controllare con regolarità tutti i collegamenti a vite ed eventualmente serrarli. Collegamenti a vite non correttamente serrati possono provocare danni a persone. Non utilizzare la sedia girevole se le viti si sono allentate o i pezzi di metallo o plastica presentano deformazioni, crepe o altri danni.

I

48

La sedia è dotata di ruote in poliuterano di alta qualità. Queste sono adatte sia per pavimenti duri che morbidi. Per i pavimenti particolarmente delicati, si consiglia l›uso di un tappetino di protezione per il pavimento. ofinto non si assume alcuna responsabilità per danni al pavimento.

Non permettete a persone non addestrate di smontare la sedia girevole. Ciò potrebbe provocare lesioni o danni.

Non esporre la sedia girevole ad agenti atmosferici, p. es. pioggia. Inoltre, proteggete la sedia da ufficio dalla luce diretta del sole, altrimenti il colore dei tessuti potrebbe cambiare. Considerate inoltre che cerniere, bottoni con spigoli vivi o rivetti sugli indumenti potrebbero danneggiare la copertura.

Parti singole come i braccioli o le ruote possono essere sostituite autonomamente solo dopo aver consultato il servizio clienti di ofinto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

PULIZIA

Per eliminare polvere e pelucchi dal rivestimento è sufficiente utilizzare l'aspirapolvere. Per eliminare le macchie dal rivestimento utilizzare un panno morbido e umido e un detergente delicato e neutro. Per le macchie ostinate, si prega di contattare un'azienda specializzata.

Utilizzare un panno asciutto per rimuovere polvere e sporcizia dalla parte inferiore del sedile e dallo schienale dello schienale, nonché dalla base. Per eliminare le macchie dall'alluminio lucido utilizzare un detergente per vetri.

Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole dure o utensili per pulizia taglienti o metallici quali coltelli, spugne metalliche e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici. Non pulire mai la molla a gas.

MANUTEZIONE

Occasionalmente pulire le ruote dalla polvere e dalla lanugine della moquette per garantire la mobilità delle ruote.

Controllare regolarmente il corretto posizionamento in sede di tutti i collegamenti a vite e serrare se necessario. Collegamenti a vite non ben serrati riducono la sicurezza provocando pericolo di lesioni.

Prima di riutilizzare o conservare la sedia girevole, attendere che tutti i componenti siano asciutti o asciugarli con un panno asciutto.

I

CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO

CONSERVAZIONE

Prima di riporre via il prodotto, tutti i pezzi devono essere completamente asciutti.

Conservare la sedia girevole in un luogo asciutto, protetto dalla polvere e lontano dalla portata dei bambini.

SMALTIMENTO

Tenere i materiali di imballaggio lontani dalla portata dei bambini e smaltirli in modo da garantirne il riutilizzo, contribuendo così alla tutela dell'ambiente. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Quando la sedia ha terminato il proprio servizio, contattare il servizio locale di smaltimento rifiuti per informazioni su come smaltirla in modo ecologico. Smaltire la sedia separatamente aiuta a ridurre i rifiuti e a ridurre gli effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

ofinto

Bischofszellerstrasse 35
CH-9200 Gossau SG
info@ofinto.ch | www.ofinto.ch

Copyright 2024 ofinto ag